

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 18 (1956)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

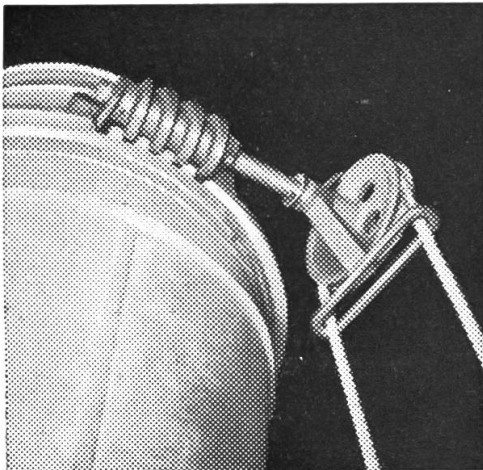
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AEBI

Heu- und Garbengebläse mit Fern- steuerung



Der Mangel an Arbeitskräften ist in den Werket am größten. Oft müssen Frauen und Jugendliche nach der schweren Arbeit auf dem Feld noch beim Ab-laden helfen, besonders wenn es gilt, vor einem drohenden Gewitter mög-lichst viel der guten Ernte unter Dach zu bringen.



Da ist ein AEBI-Heugebläse mit Fernsteuerung eine wahre Wohltat. Auf dem Heustock stehend, verstellt die Bäuerin mit dem Seilzug die Ausblasbogen nach links, nach rechts, nach vorn und nach hinten. Sie wählt ihren Standort je-weils so, daß sie dem Luftstrom nicht ausgesetzt ist. Diese Arbeit auf dem Stock ist nicht streng und kann auch der Tochter oder dem Bub zugemutet werden.

Wir liefern fahrbare und stationäre Heu- und Garbengebläse, mit 500 mm oder 600 mm Rohrdurch-messer. Auf Wunsch mit aufgebautem Elektromotor oder mit Zapfwellenantrieb, so daß auch der Traktor als Kraftquelle dienen kann. Verlangen Sie Prospekt mit Preisen und Referenzliste.



— Bitte ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden —

AEBI & CO Maschinenfabrik BURG DORF Tel. 034 / 2 33 01
Senden Sie mir unverbindlich Ihren Prospekt mit Preisen und Referenzliste über das AEBI Heugebläse

Name: _____

Adresse: _____

Warum kauft der Landwirt einen Schweizer Traktor ?

1. Weil der Schweizer Traktor den besonderen Verhältnissen unseres Landes besser angepasst ist.
2. Weil der Landwirt mit seinem Ankauf die einheimische Industrie berücksichtigen will.
3. Damit er beruhigt sein kann, zu allen Zeiten, auch bei einer allfälligen Isolierung unseres Landes, alle Bestandteile zu seinem Traktor im eigenen Lande beziehen zu können.

Aus dieser absolut richtigen Ueberlegung heraus ist es selbstverständlich, dass

auch der Motor des Traktors schweizerischer Herkunft

sein muss, ansonst die ganze vorhergehende Darlegung illusorisch wird, denn das Herz eines Traktors ist und bleibt der Motor.

Darum

kauft der bodenständige Landwirt einen **ganzen**, statt einen halben Schweizer Traktor.

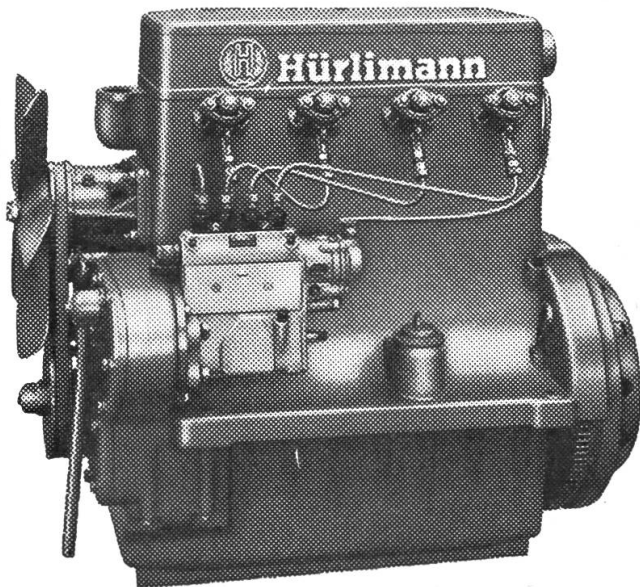
Die neuen Allzweck-Traktoren D 60 / D 80 besitzen bahnbrechende Neuerungen, die Sie zur Zeit in keinem andern Traktor finden werden.

● **Verlangen Sie unverbindlich und kostenlos den neuen, reichillustrierten Katalog** ●

Hürlimann

Erstes und grösstes schweizerisches Traktorenwerk Wil/SG

Der berühmte Hürlimann-Diesel-Motor D 60 / D 80

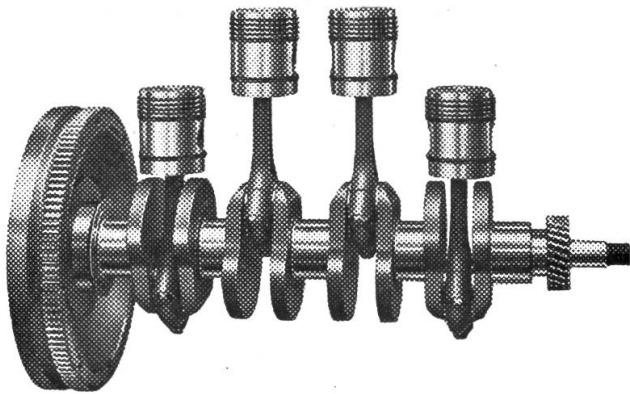


läuft durch das neue Verbrennungsverfahren beinahe so ruhig wie ein Petrolmotor.

Seine einzigartigen Vorzüge als Traktorenmotor sind folgende:

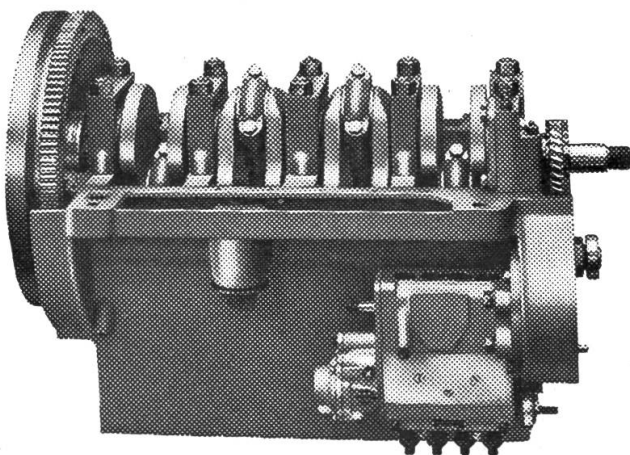
1. Höchste Wirtschaftlichkeit.
2. Unbegrenzte Lebensdauer, weil sein Konstrukteur alles berücksichtigt hat, was nötig ist, um einen Motor dem ausserordentlich schweren Betriebe im Traktor anzupassen.
3. Weil alles stark gebaut wurde, ist die Abnutzung viel geringer, was die Unterhaltskosten auf ein Minimum beschränkt.
4. Der Hürlimann-Diesel-Motor ist sehr formschön gebaut und stellt als Ganzes im Traktor eine selten schöne Konstruktion dar, was wiederum nur möglich ist, wenn Motor und Traktor vom gleichen Konstrukteur geschaffen werden.

Die 5fach gelagerte Kurbelwelle



ist mit Gegengewichten statisch und dynamisch ausbalanciert, was dem Motor seinen erstaunlich ruhigen Lauf gibt. - Die Kurbelwelle ist aus bestem Spezialstahl hergestellt und im Gesenk aus einem Stück geschmiedet. Das Härten der einzelnen Lagerstellen wird nach neuestem Spezialverfahren folgendermassen durchgeführt: nur die Lauffläche ist gehärtet und zwar so tief, dass die Lagerstellen später bei Revisionen beliebige Male nachgeschliffen werden können, was bisher nicht der Fall war. Mit dem neuen Verfahren bleiben alle übrigen Teile der Kurbelwelle weich und elastisch, womit die frühere Bruchgefahr ganz ausgeschlossen ist.

Die aussergewöhnlich stark dimensionierte Lagerung



ist für die schwere Beanspruchung, welcher ein Diesel Traktor-Motor ausgesetzt ist, gebaut worden. 16jährige Erfahrung im Bau von Diesel-Motoren für Traktoren wurde die Grundlage, die nötig ist, um einen derart guten Traktoren-Diesel-Motor zu schaffen. Nur der für den Traktorenbau besonders konstruierte Motor eignet sich für diesen rauen Betrieb. Den Beweis dieser Tatsache bilden alle jene Fabrikate, die irgend einen Automotor oder sonst nicht speziell gebauten Traktorenmotor in ihrem Traktor eingebaut haben. Der konstante Wechsel der Motoren-Fabrikate bei solchen Erzeugnissen spricht den deutlichsten Beweis, dass sie nicht befriedigen.

Wenn so viele Vorteile für den schweizerischen Diesel-Traktor sprechen, dann ist es für den weitsichtigen Landwirt ein leichtes, seine richtige Wahl zu treffen.

VEITH - Reifen

für den fortschrittlichen landwirtschaftlichen Betrieb!

Geniale Profilgestaltung
Griffigkeit auch in schwerem Boden
Maximale Zugleistung
Erstklassige Qualität von Karkasse
und Gummiauflage

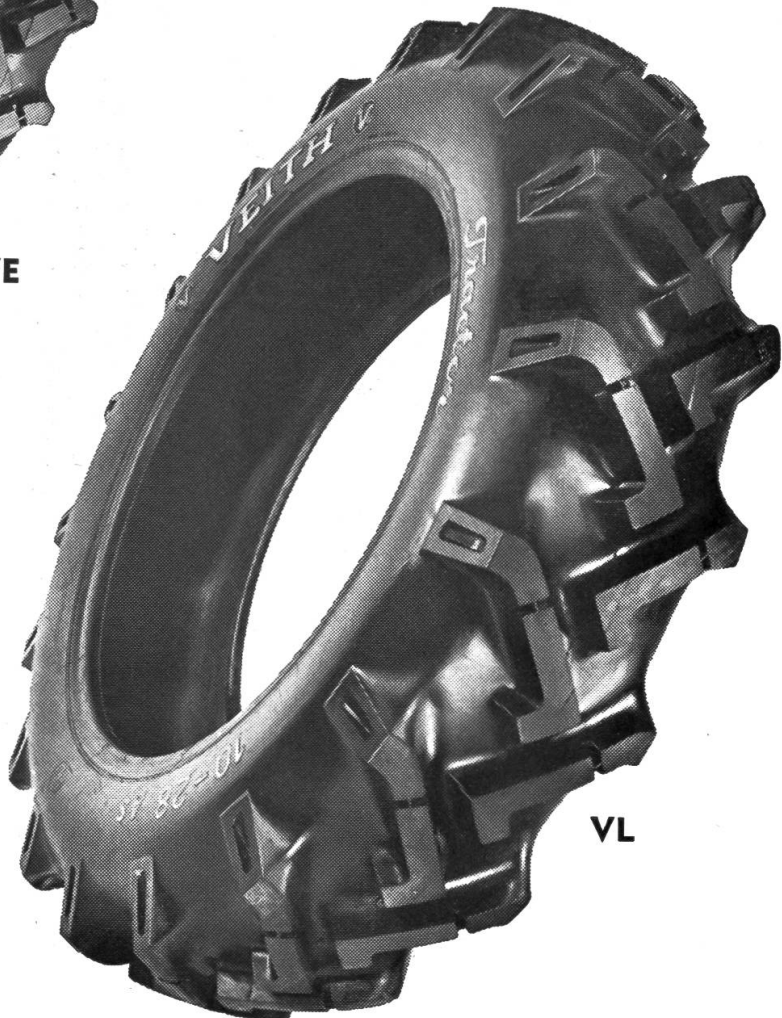
Keine vorzeitige Abnutzung!

**Bei Feldarbeit und auf der
Strasse bestens bewährt**



VE

▲ 3.50 — 8	
4.00 — 8	
4.00 — 12	
4.50 — 16	
6.00 — 16	
7.00 — 18	
4.00 — 19	
6 — 24	
	▶
	6.50 — 20
	8.00 — 20
	9.00 — 24
	11.25 — 24
	7 — 24
	8 — 24
	9 — 24
	10 — 24
	12.75 — 28
	10 — 28
	11 — 28
	7 — 30
	13 — 30
	8 — 32
	7 — 36
	8 — 36
	9 — 36
	11 — 38
	9 — 42



VL

Tel. (037) 6 12 04

PNEU **VEITH** A.G. PAYERNE

ASEOL



Ihr Traktor arbeitet streng. Trotzdem wollen Sie zuverlässige Dauerleistung erzielen; dann sind

ASEOL-Motorenöle für Benzin- und Dieselmotoren

ASEOL-Getriebeöle für jede Art Getriebe

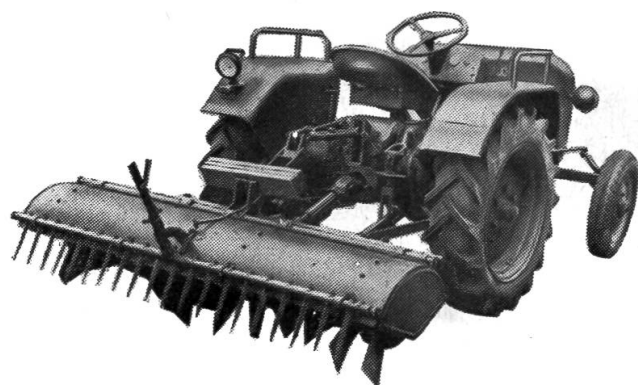
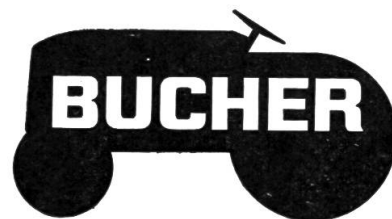
ASEOL-Chassis- und Radlagerfett

Ihre wertvollen, sichern Helfer. Lieferbar durch Ihre Reparaturwerkstätte. Bezugsquellennachweis durch den Fabrikanten

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft Bern

Telephon (031) 2 78 44

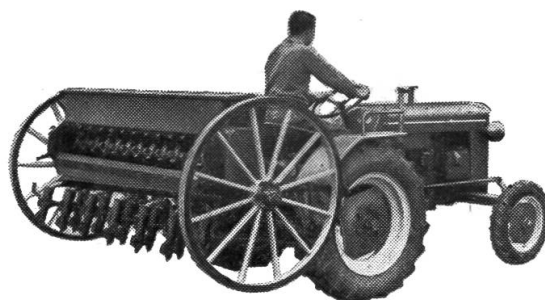
Die modernen Traktor-Anbaugeräte



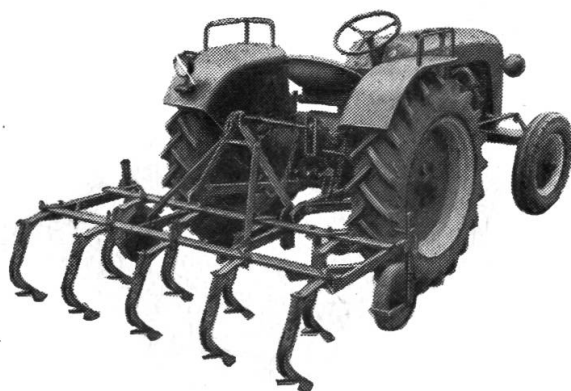
**Wir liefern zu jedem Traktor
mit Dreipunkt-Hydraulik:**

Anbaupflüge
Mehrteilige Ackereggen
Ackerwalzen
Ackerbürsten
Vielfachgeräte
Kartoffel- und Gemüse-
Setzmaschinen

Die vielgerühmte **Zapfwellen-
Spatenegge** für Arbeitsbreiten
von 1,60 und 1,80 m



Die **Anbau-Sämaschine** mit
dem Präzisions-Säapparat
für alle Sämereien



Anbau-Kultivator mit 9 Arns-
zinken, 2 m Arbeitsbreite.
Preis Fr. 505.—

Auch für Traktoren ohne
Dreipunkt-Hydraulik
liefern wir zweckmässige
Maschinen und Geräte

BUCHER-GUYER
Niederweningen Zürich

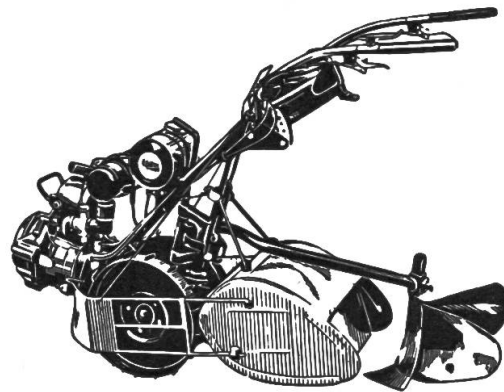


Mein Betrieb ohne AGRIA undenkbar . . .

schreibt uns Herr Sch. in Treiten. «Kann nur mitteilen, dass wir die Maschine viel gebraucht haben und dass sie uns bei jeder Arbeit gute Dienste geleistet hat. Die AGRIA ist für uns eine unentbehrliche Maschine.»

Hacken, häufeln, düngern, streuen, mähen, spritzen, transportieren etc. alles erledigt die AGRIA rasch und mühelos. Dank dieser unerreichten Vielseitigkeit rentiert die AGRIA schon in kleinen Betrieben und bildet im Grossbetrieb die notwendige Ergänzung zum schweren Traktor.

Vorführung absolut unverbindlich.



AGRIA-Universal 5 PS 200 ccm
als Bodenfräse mit Häufler u. Blattabweiser.

AGRIA

Bon Senden Sie mir Gratis-Prospekt:

Name:

Adresse:

AGRIA-Landmaschinen AG., Rüttligen 14 (BE)

Telephon (034) 3 26 64



HANOMAG R 19

Standardausführung, komplett mit Differential-
sperre, Kriechgang, Kraftheber hydraulisch mit
3-Punkt-Aufhängung, Pneu vorn 4.50 x 16, hinten
8 x 32, vordere Kotflügel, Sitzbank auf Hinter-
kotflügel, LFE-Mähapparat 1.50 m breit

zum Spezialpreis von Fr. 12,000.—

Lieferung sofort ab Lager

Zwischenverkauf vorbehalten

R 12, R 24, R 27, R 35

Kurzfristig mit allen Anbaugeräten lieferbar.
Besichtigen Sie unsere Maschinen am Lager.

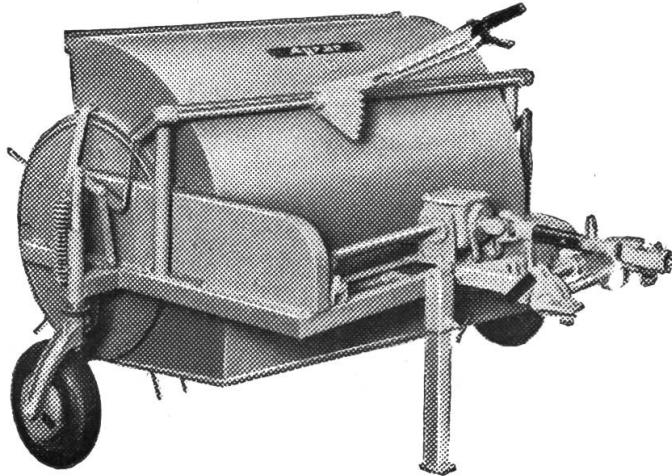
Generalvertretung für die Schweiz

TRACTOMAG AG WINTERTHUR

Marktgasse 53

Telefon (052) 6 37 77

TEMPLEWOOD-Gastrocknungsanlagen
TACCO-Getreidetrocknungsanlagen
Ventilatoren STÄFA für Heubelüftungs- und Entlüftungsanlagen
Warmbelüftung TRACTOMAG-Warmlufterzeuger



Agrar



Graszett- maschinen

für Zapfwellenantrieb

Zeitgewinn und Einsparung von Arbeitskräften

unter gleichzeitiger Verbesserung der Futterqualität ist auch Ihre Devise. Die Agrar-Graszettmaschine ist in der Schweiz für unsere schweizerischen Verhältnisse gebaut und leistet auch in unebenem Gelände und selbst in langem Ackerfutter einwandfreie Zettarbeit. Diese Maschine ist für alle Traktoren mit normalisierter Zapfwelle in angehängter und aufgesattelter Ausführung auf die Saison lieferbar.

Agrar-Graszettmaschinen sind Nachahmungen weit überlegen und bieten durch die längsten Erfahrungen der Praxis wesentliche Vorteile, wie z. B.: **Direkter Haspel-Antrieb** durch Stahlrollenkette, dadurch gleichbleibende Tourenzahl, kein Verschleiss und kein Verstopfen der Maschine, **kräftige Bauart, Anpassung an Bodenunebenheiten und beste Zettarbeit selbst in schwerstem Futter, Höhenregulierung und müheloses An- und Abkuppeln.**

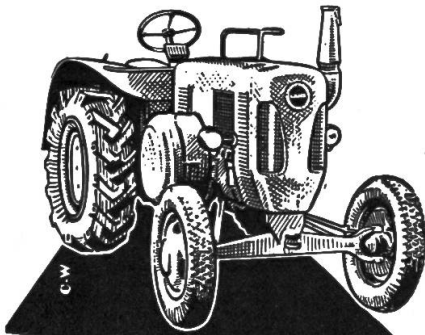
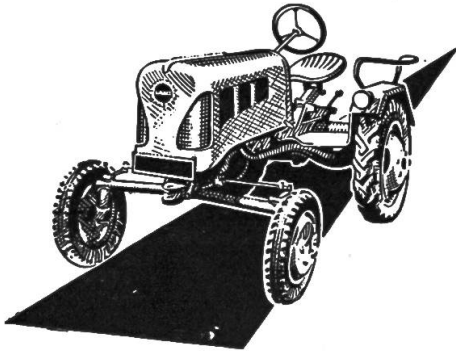
Zufolge sehr starker Nachfrage liegt die baldige Entschlussfassung in Ihrem eigenen Interesse. Bitte verlangen Sie heute noch den illustrierten Prospekt und Angabe von Referenzen.

Agrar

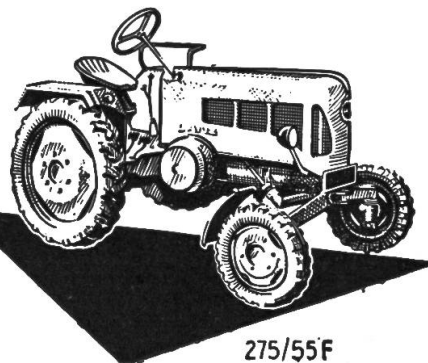
Fabrik landw. Maschinen AG. Wil (SG)

Telephon (073) 6 01 21

Der Richtige für jeden Betrieb



LANZ
Bulldog
DIESEL-SCHLEPPER



MATRA ZOLLIKOFEN

Telephon (031) 65 01 06

30 Jahre Erfahrung im Traktorenbau und ständige Weiterentwicklung haben die neuen LANZ-«BULLDOG»-Traktoren geschaffen. Dank dem anerkannt sparsamen LANZ-Diesel-Mitteldruckmotor beträgt der maximale Dieselölverbrauch bei 100 % Dauerleistung nur 179 g pro PS/h.

- Kriechgang
- Zapfwelle
- Hydraulik

Ueber 175 000 LANZ-«BULLDOG»-Traktoren sind in aller Welt in Betrieb und garantieren für lange Lebensdauer und hohe Wirtschaftlichkeit.

Verlangen Sie unsere Prospekte über die Modelle 13, 16, 20, 24, 28, 36, 50 und 60 PS.

Z
O
B

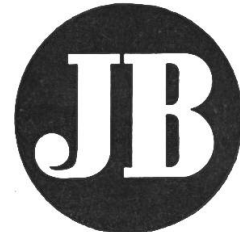
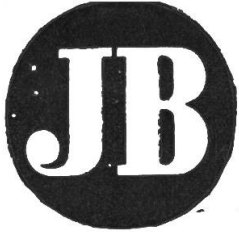
Senden Sie mir Ihren Prospekt über den LANZ-«BULLDOG», Modell:

Name:

Adresse:

Bitte ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert senden an MATRA AG., Zollikofen.

T 5



Echtes Markenöl «JB»

ist hergestellt aus dem edelsten Rohöl der Welt, («MADE FROM THE HIGHEST GRADE CRUDE OIL IN THE WORLD»). Diese Qualitäts- und Provenienzgarantie ist verbindlich und wird durch offizielle Untersuchungsberichte bestätigt. «JB» besitzt überlegene, natürliche Schmiereigenschaften, ermöglicht auffallend weichen Lauf des Motors, reduziert dessen Abnutzung auf ein Minimum, verlängert seine Lebensdauer beträchtlich.

Es gibt nichts Neues

in der Schmieröltechnik, das die naturgegebene, beste Schmierkraft des hochwertigen Rohmaterials ersetzen könnte.

Nur plombierte Originalgebinde

mit dem «JB»-Markenzeichen (Jenzer in Bützberg) gewährleisten den natürlichen Schmierwert in «JB»-Ausführung. Begnügen Sie sich deshalb nicht mit irgendwelchen «ähnlichen», «auch guten» Ersatzprodukten.

«JB» ist besser — und darum vorteilhafter,

sagen erfahrene Praktiker. Die Wertschätzung des Oeles liegt in seiner jahrelangen Bewährung begründet.

Auch Sie fahren besser

mit echtem Markenöl «JB». Rüsten Sie sich für den strengen Traktorbetrieb der kommenden Saison rechtzeitig aus, sichern Sie sich möglichst einen ganzen Jahresbedarf, indem Sie vom untenstehenden

Gutschein für Rabattgewährung

frühzeitig Gebrauch machen. So sind Sie der Sorge um richtige Schmierölauswahl enthoben und Ihre Bedarfsdeckung ist vorteilhaft gesichert.



■ Bitte ausschneiden, ausfüllen und senden an:

■ Fritz Jenzer «JB», Motorenöle en gros, Bützberg/BE

Der Unterzeichnete beansprucht hiermit diesen zur Gewährung eines **Rabattes von 5%** und bestellt (Anzahl)

..... **Fass** zu 180 kg per kg Fr. 2.—
(Fass gratis) (auf den Liter gerechnet ca. Fr. 1.76)
..... **Tonnelet**..... zu 50 kg per kg Fr. 2.20
(ber. Leihgeb.) (auf den Liter gerechnet ca. Fr. 1.94)
..... **Kanne**.... zu 20 Litern per Kanne Fr. 53.—
(Gebinde inbegriffen)

Lieferbar franko Station

Gewünschter Liefertermin:

Adresse und Unterschrift:

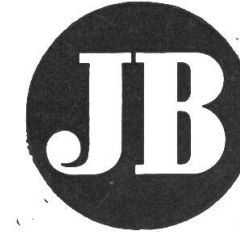
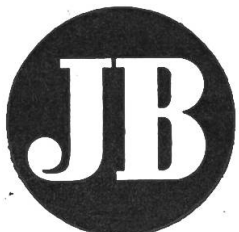
Gutschein

Echtes Markenöl «JB»
in plomb. Orig.-Geb.

Nr. 20 dünnflüssig
Nr. 30 mittelflüssig
Nr. 40 mittel-dickfl.
Nr. 50 dickflüssig
Nr. 60 sehr dickfl.
Ganzjähröl HD

(Gewünschtes unterstr.
Wenn nicht bekannt ge-
nügt Motor-Angabe).
Motor-Marke, Jahrgang,

System:



BÜHRER

hat für jeden Betrieb den geeigneten Vielzweck-Traktor

Bührer «SPEZIAL»

Diesel und Benzin

der ideale **Universal-Traktor** für kleine und mittlere Betriebe, die vielseitige Zusatzmaschine für Grossbetriebe.

Bührer «STANDARD»

Diesel und Benzin

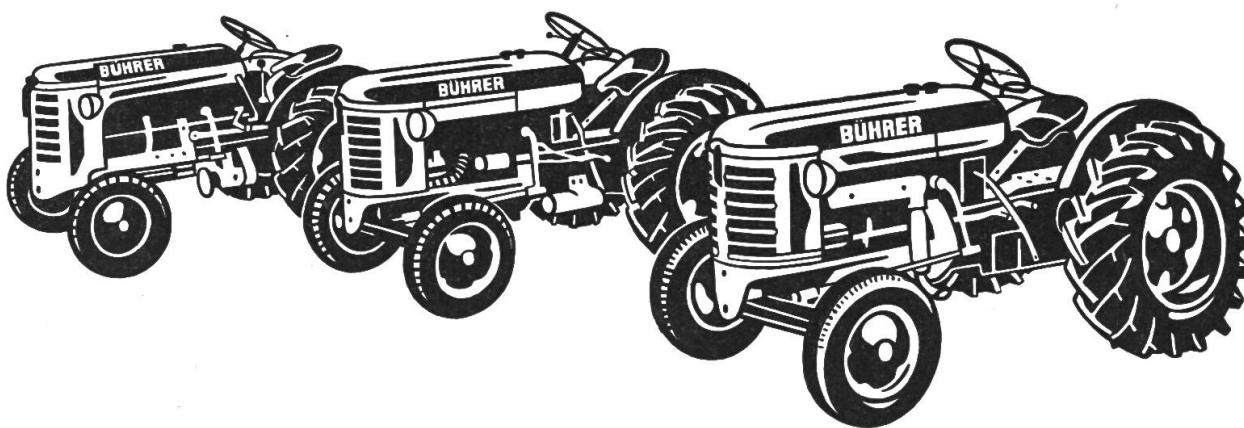
der leistungsfähige, mittelschwere **Vielzweck-Traktor.**

Bührer «SUPER»

Diesel und Benzin

der **Hochleistungstraktor** für schwersten Zug und grössten Kraftbedarf.

Einzigartige Vorteile durch das Bührer-TRIPLEX-System



Fritz Bührer

Traktorenfabrik

Hinwil-Zürich